



CYLCHLYTHYR 08.09.23 NEWSLETTER

Croeso nôl..

.....a chroeso cynnes arbennig i'r rheiny ohonoch sy'n cychwyn yn yr ysgol am y tro cyntaf. Gobeithiaf i chi i gyd fwynhau gwyliau'r haf, a chael cyfle i ymlacio rhywfaint. Mae'n dymor newydd yn yr ysgol, ac edrychwn ymlaen yn fawr at flwyddyn arall o weithgareddau a gwersi diddorol ac ysbrydoledig i'ch plant.

Os oes gennych unrhyw gwestiynau, yn enwedig dros yr wythnosau cynta' wrth i chi a'ch plant dod i'r arfer a threfniadau newydd y Tymor, peidiwch oedi cysylltu â'r ysgol.

Fel yr arfer, os oes gennych unrhyw bryderon am les neu ddatblygiad addysgol eich plentyn yna cysylltwch â mi ar unwaith.

Welcome back..

.....and a special warm welcome to those of you who are starting school for the first time. I hope you all enjoyed the summer holidays, and had a chance to relax with your family and friends. It's a new term at school, and we're really looking forward to another year of interesting and inspiring activities and lessons for your children.

If you have any questions, especially over the first few weeks as you and your children get used to the new Term arrangements, please don't hesitate to contact the school.

As always, if you have any concerns about your child's welfare or educational development then please contact me immediately.

Mrs Prytherch
Pennaeth/Headteacher

CAAC (Concrit Awyredig Awtoclafedig Cyfnerthedig)

Rydych eisoes wedi derbyn y llythyr [yma](#) gan Gyngor Sir Caerdydd yn hysbysu am flaenoriaethu archwiliadau ysgolion. Rwyf yn falch i gyhoeddi, yn dilyn archwiliad ar ddechrau'r tymor, nad oes unrhyw goncrit o'r math CAAC yn Ysgol Coed-y-Gof.

RAAC (Reinforced Autoclaved Aerated Concrete)

You have already received this [letter](#) from Cardiff County Council informing about the prioritization of school inspections. I am pleased to announce that, following an inspection at the beginning of the term, there is no concrete of the CAAC type at Ysgol Coed-y-Gof.

Strydoedd Ysgol

Rydym wedi derbyn gwybodaeth bwysig ynglyn â'r strydoedd Ysgol sy'n effeithio ar rhieni wrth yrru tuag at gefn yr Ysgol. Sicrhewch eich bod yn darllen y wybodaeth yn y llythyr [yma](#) ac mae cyfle i chi leisio'ch barn am yr hyn sy'n digwydd yn bresennol. Diolch.

School Streets

We've received important information about the School Streets scheme which is running at the school currently. Please ensure you read the information in this [letter](#) which invites you to express your opinions about the scheme. Thanks.



Lluniau unigol/teuluol

Bydd cwmni tynnu lluniau Tempest yn yr ysgol ar ddydd Iau y 19eg o Hydref ar gyfer tynnu lluniau unigolion a theuluoedd. Os ydych yn dymuno llun gyda brodyr neu chwiorydd nad ydynt yn ddisgyblion Coed-y-Gof, dewch i'r ysgol am 08:40. Diolch.

Individual/family photos

Tempest photography company will be at the school on Thursday the 19th of October for individual and family photographs. If you would like a picture with siblings who are not Coed-y-Gof, please bring them to school at 08:40. Diolch.

Clybiau Ysgol / School Clubs

Byddwn yn aildddechrau clybiau amser cinio ac ar ôl ysgol wythnos nesaf. Dyma'r amserlen o'r clybiau sydd ar gael i'ch plentyn trwy gydol yr hanner tymor nesaf. Bydd angen cofrestru eich plentyn ar gyfer y clybiau gan glicio ar y ddolen gywir yn y tabl isod. Mae lle i hyd at 30 o ddisgyblion yn y clybiau heblaw am y rhai sydd wedi amlygu yn y tabl. Os yw'r clwb yn llenwi cyn i chi gael cyfle i lenwi'r holiadur, bydd cyfle i ailgofrestru cyn dechrau'r hanner tymor nesaf.

We will be recommencing lunchtime and after school clubs next week and we've included a table below of what's on offer for this half term. You'll need to register your child for the club by clicking on the correct link and completing a questionnaire. There will be 30 spaces provided unless stated otherwise below. If the club fills before having an opportunity to complete the questionnaire, there will be another opportunity to re-register next half term.

	Amser Cinio / Lunchtime	3:15 – 4:30
Llun / Monday		
Mawrth / Tuesday		Clwb Hwyl Blwyddyn 1 a 2 Fun Club Years 1 and 2 Clwb Pêl Droed / Football Club bl 5/6 Yrs 5/6
Mercher / Wednesday		
Iau / Thursday	Clwb Tennis Fwrdd (20 disgybl) Table tennis club (20 pupils)	
Gwener /Friday		

Ymarfer Corff / PE

Mae gwersi ymarfer corff yn rhan allweddol o'r Cwricwlwm – yr un mor bwysig ag iaith a rhifedd, ac yn gwneud lles i iechyd corfforol ac iechyd meddwl! Sicrhewch fod eich plentyn yn gwisgo gwisg ymarfer corff yr ysgol ar y diwrnodau dynodedig. Caiff bob disgybl dwy wers ymarfer corff bob wythnos, un yn y neuadd a'r llall tu allan. Gweler gwefan yr ysgol am fanylion ein gwisg ymarfer corff.

PE lessons are a key part of the Curriculum – just as important as language and numeracy, and good for physical and mental health! Make sure your child wears the school pe kit on the designated days. Each pupil has two pe lessons each week, one in the hall and the other outside. See the school website for details of our pe kit.



Amserlen ymarfer corff Hydref 2023 / PE timetable autumn term 2023

TU ALLAN OUTSIDE	Llun/ Monday	Mawrth/ Tuesday	Mercher/ Wednesday	Iau / Thursday	Gwener/ Friday
	Masarnen a Sycamorwydden	Castanwydden	Bl 3&4 / Yrs 3 & 4	DD-bl 2 Reception – Yr 2	
TU FEWN INSIDE	Llun/ Monday	Mawrth/ Tuesday	Mercher/ Wednesday	Iau / Thursday	Gwener/ Friday
	Onnen Collen	Gwernen Helygen	Derwen Masarnen Sycamorwydden	Castanwydden	Ywen

Presenoldeb / Attendance

22-23	88.5%	Targed 23 – 24 23 – 24 target	92%	Y flwyddyn hyd yma Year to date	87.6%
-------	-------	----------------------------------	-----	------------------------------------	-------

Mae Ysgol Coed-y-Gof yn gweithio gyda Chyngor Caerdydd i wella presenoldeb ysgol i sicrhau bod ein disgyblion yn cael y cyfle gorau i gyflawni. Y llynedd, presenoldeb am y flwyddyn ar draws yr ysgol oedd 88.5%, sydd yn is na'r disgwyl.

Yn dilyn yr aflonyddwch a achoswyd i addysg yn ystod y pandemig, rydym yn awyddus i atgoffa teuluoedd bod pob dydd yn yr ysgol yn bwysig. Mae presenoldeb rheolaidd yn yr ysgol yn bwysig, nid yn unig am fod y gyfraith yn mynnu hynny, ond gan ei fod hefyd yn helpu ein dysgwyr i gyflawni mwy ac i wella cyrhaeddiad yn ystod eu bywydau ysgol a thu hwnt.

Sicrhewch fod eich plentyn yn mynychu bob dydd a'i fod yn brydlon. Os yw eich plentyn yn absennol am unrhyw reswm, cysylltwch â'r ysgol i egluro'r absenoldeb. Mae gan bob ysgol fynediad at Swyddog Presenoldeb Ysgol a Swyddog Lles Addysg dynodedig a fydd yn eich helpu ac yn eich cefnogi gydag unrhyw anawsterau o ran presenoldeb eich plentyn yn yr ysgol. Cysylltwch â'r ysgol yn yr achos cyntaf.

Mae'r Corff Llywodraethol a staff yr ysgol wedi penderfynu bod angen i ni wella'r hwn, a'n targed am y flwyddyn 23/24 yw 92%. Mae angen i ni i gyd-weithio i gyrraedd y targed yma, ond rwy'n siŵr y llwyddwn. Bydd y cyfartaledd diweddaraf yn ymddangos ar bob rhifyn o'r cylchlythyr o hyn ymlaen.

Os oes amgylchiadau personol yn effeithio ar bresenoldeb eich plentyn, a wnewch chi gysylltu â'r ysgol am gymorth. Diolch.

Attendance

Ysgol Coed-y-Gof is working with Cardiff Council to improve school attendance to ensure that our pupils have the best opportunity to achieve. Last year, attendance for the year across the school was 88.5%, which is less than we would expect.

Following the disruption caused to education during the pandemic, we are keen to remind families that **every day at school is important**. Regular attendance at school is important, not only because the law requires it, but because it also helps our learners to achieve more and to improve attainment during their school lives and beyond.

Make sure your child attends every day and is punctual. If your child is absent for any reason, contact the school to explain the absence. Each school has access to a designated School Attendance Officer and Education Welfare Officer who will help and support you with any



difficulties regarding your child's attendance at school. Contact the school in the first instance.

The Governing Body and the school staff have decided that we need to improve attendance, and our target for the year 23/24 is 92%. We need to work together to reach this target, but I am sure we will succeed. The latest attendance figures will appear on every edition of the newsletter from now on.

If there are personal circumstances affecting your child's attendance, please contact the school for support. Diolch

GADEWCH I NI ROI PRESENOLDEB **LET'S GET ATTENDANCE**
NÔL AR Y TRYWYDD IAWN **BACK ON TRACK**

#PobDyddYnBwysig **#EveryDayMatters**

www.caerdydd.gov.uk/presenoldebnyrsgol www.cardiff.gov.uk/schoolattendance

CARDIFF
CABRYNED

Ffrindiau Ysgol Coed-y-Gof (CRhA)

Hoffwn wahodd rhieni sydd a diddordeb i ymuno gyda chymdeithas y rhieni ac athrawon am ddiod a sgwrs yn nhafarn y Plymouth Arms am 6:00 ar nos Iau yr 21ain o Fedi. Bwriad y cyfarfod fydd ffurfio'r cymdeithas a rhieni a nodi syniadau am yr hyn hoffem wneud wrth ddechrau blwyddyn academaidd newydd. Lledaenwch y neges gymaint a phosibl a bydd yn hyfryd cael eich cwmni.

Os oes unrhyw gwestiynau pellach gennych am hyn, cysylltwch a Mr Alex Lewis, y dirprwy bennaeth.

Friends of Ysgol Coed-y-Gof (PTA)

I'd like to invite parents who are interested in forming and joining the parent and teacher association for a drink and a chat in the Plymouth Arms at 6:00 on Thursday the 21st of September. The purpose of the meeting will be to note some ideas of what we'd like to accomplish and plan for some events during this new academic year. Please spread the message amongst as many people as possible and it would be lovely to have your company.

If you have any further queries or questions about this, please contact Mr Alex Lewis, the deputy headteacher.



Cyngor am y tywydd poeth gan Iechyd Gyhoeddus Cymru / Warm weather advice from Public Health Wales

Gyda'r tywydd cynnes annisgwyl, dyma, nodyn i'ch atgoffa bod hi'n bwysig cadw'n ddiogel yn y gwres! ☀️

- Osgowch yr haul rhwng 11yb a 3yp
- Gwisgwch eli haul (SPF 30+) a dillad llac
- Edrychwch allan am anwyliaid
- Arhoswch yn hydradol

With this unexpected warm weather, here's a reminder that it's important to stay safe in the heat! ☀️

- Avoid the sun between 11am and 3pm
- Wear sun cream (SPF 30+) and loose clothes
- Check on loved ones
- Stay hydrated

Diogelwch yn yr Haul

- ☀️ Arhoswch yn y cysgod, yn enwedig rhwng 11am a 3pm
- ☀️ Gorchuddiwch eich hun gyda het a dillad llac
- ☀️ Gwisgwch eli haul gyda ffactor diogelwch haul (SPF) uchel
- ☀️ Cadwch y gwres cynnes allan drwy gau ffenestri a bleinds yn ystod y dydd
- ☀️ Yfwch ddigon o ddŵr ac osgowch alcohol
- ☀️ Cymerwch gawodydd oer i atal eich hun rhag mynd yn rhy boeth
- ☀️ Cadwch lygad ar deulu a ffrindiau, yn enwedig y rhai sy'n oedrannus neu'n byw ar eu pennau eu hunain



Sun Safety

- ☀️ Stay in the shade, especially between 11am and 3pm
- ☀️ Cover up with a hat and loose-fitting clothing
- ☀️ Wear sun cream with a high sun protection factor (SPF)
- ☀️ Keep the warm air out by shutting windows and blinds during the day
- ☀️ Drink plenty of water and avoid alcohol
- ☀️ Take cool showers to stop yourself getting too hot
- ☀️ Check on family and friends, especially those who are elderly or living alone





Sesiynau dysgu Cymraeg gyda'ch plant / Welsh sessions with your child

Clwb Cwtsh is an informal, **fun and free** course teaching Welsh words, phrases and songs to use with young children.

Online sessions with a Cardiff-based officer are available on:

- **Wednesdays - 10.30-11.30am or 7.30-8.30pm.**

Online sessions are available on other days and at different times with officers in other areas – just ask!



There are also **community-based sessions** in Cardiff on Tuesdays and Wednesdays:

- **Caer Heritage Centre, Caerau on Tuesdays at 9.30-10.30am**
- **Llandaf North & Gabalfa Hub on Wednesdays at 10.00-11.00am**
- **Penylan Library on Wednesdays at 2.00-3.00pm.**

Our September courses start the week beginning 25 September and run for 7 weeks (including half-term).

- **For online courses contact:** rachel.matthews@meithrin.cymru
- **For courses in the community:** mared.whelan@meithrin.cymru



DYDDIADAU PWYSIG / IMPORTANT DATES

14.09.23	Senedd Ieuenctid Caerdydd/ Cardiff Youth Parliament
20–22.09.23	Bl 5 Taith preswyl i Aberiddi Yr 5 residential to Aberiddi
21.09.23	Ffrinidau Coed-y-Gof (CRhA) / Friends of Coed-y-Gof (PTA) 6yh/6pm Plymouth Arms
25–29.09.23	Bl 6 Taith preswyl i Langrannog Yr 6 Residential trip to Llangrannog
25.09.23	Nyrs ysgol – profion clyw Dosbarth Derbyn School nurse – audiology, Reception class
03.10.23	Cyfarfod Llywodraethwyr Governor's meeting
05 & 06.10.23	HMS Ysgol ar gau i ddisgyblion (2 ddiwrnod) INSET School closed to pupils (2 days)
w/c 09.10.23	Cwrdd a'r athro – manylion i ddilyn Meet the teacher – details to follow
16.10.23	Brechliniau ffliw DD – bl 6 / Flu immunisations R– Yr 6
19.10.23	Lluniau unigol a theulu / Individual and family photos
20.10.23	Dangos y derdyn coch i hiliaeth – plant i wisgo coch Show racism thered card – pupils to wear red
27.10.23	Bl 6 Rightsfest i blant / Yr 6 Children's Rightsfest
30.10 – 03.11.23	GWYLIAU HANNER TYMOR HALF-TERM HOLIDAY
13&20.11.23	Gwersi seiclo Bl 6 / Yr 6 cycle instruction
14&15.11.23	Nosweithiau rieni / Parents evenings
28.11.23	Bl 6 Crucial Crew Yr 6
05.12.23	Cyfarfod Llywodraethwyr Governor's meeting
22.12.23	Diwedd Tymor End of Term
08.01.24	HMS Ysgol ar gau i ddisgyblion INSET School closed to pupils